



INFO
SIERRE

N° 41

NOVEMBRE 2021

BULLETIN D'INFORMATION DE LA VILLE DE SIERRE



TOURISME
SIERRE
SE TRANSFORME
EN TERRAIN
DE JEU GÉANT

TOURISMUS

*SIDERS VERWANDELT SICH
IN EIN RIESIGES SPIELFELD*

**UN NOUVEAU DÉPART POUR
LE QUARTIER DES GLARIERS**

EIN NEUSTART FÜR DAS QUARTIER DES GLARIERS

**LORE HOFFMANN:
DES LIENS TOUJOURS
TRÈS FORTS AVEC SIERRE**

*LORE HOFFMANN:
IMMER NOCH EINE STARKE BEZIEHUNG ZU SIDERS*

**UN CANAL RENDU À LA NATURE
EIN RENATURIERTER KANAL**



7

RENCONTRE AVEC UN
APPRENTI AU SERVICE
DU FEU: MILAN CIKIRIC

9

QUARTIER DES GLARIERS:
DES INFRASTRUCTURES ET
DES PROJETS QUI INVITENT
À LA CONVIVIALITÉ

12-13

LORE HOFFMANN: UNE
ATHLÈTE QUI A GARDÉ DES
LIENS FORTS AVEC SIERRE

15

ÉNERGIE: UN ÉCLAIRAGE
INTELLIGENT POUR
CONSOMMER MOINS

16

NOCTURNES: DES PARKINGS
GRATUITS POUR INCITER LA
POPULATION À FRÉQUENTER
LES COMMERCES SIERROIS

23

LE MUSÉE DU VIN A UNE
NOUVELLE DIRECTRICE:
PORTRAIT DE DELPHINE
NIEDERBERGER

Bulletin d'information de la Ville de
Sierre N° 41 – 11.2021

Édité par la Ville de Sierre
Hôtel de Ville, 3960 Sierre
Tél. 027 452 01 11
sierre.ch

Imprimé en Valais sur du papier FSC
100% qui garantit une exploitation
durable de la forêt.

Photo de couverture: Sierre Tourisme

L'édito



Pierre Berthod
Président de la Ville de Sierre
Stadtpräsident von Siders

Chères Sierroises, chers Sierrois,

Cette édition de l'Info Sierre reflète la vie d'une population et d'une ville qui se veulent optimistes, d'une population qui a su, malgré les écueils, garder des liens, partager, s'engager. Cette publication vous présente modestement une petite partie de la richesse humaine de notre cité. De ces Sierroises et Sierrois qui s'impliquent, professionnellement, bénévolement, pour leur ville, pour les autres ou pour leur passion.

Sierre, c'est notre terrain de jeu. C'est celui qui a permis à Lore Hoffmann de se hisser parmi les meilleurs aux JO de Tokyo. C'est aussi l'histoire de nos quartiers, des anciens et aussi des nouveaux. Ceux qui dévoilent leur patrimoine et ceux qui forment des communautés.

Sierre, ce sont aussi ces élèves qui se soutiennent entre eux pour une école inclusive. C'est ce coup de pouce aux commerçants qui, au quotidien, rendent la ville vivante. C'est cette rencontre entre les associations pour tisser des liens, partager des expériences et s'entraider. Une rencontre qui est d'ailleurs amenée à se renouveler, de manière régulière.

Sierre, ce sont encore ces professionnels de l'image qui, avec des acteurs du cru, ont imaginé, conçu et monté un film sous forme de capsules vidéo humoristiques et décalées pour vendre les atouts de la cité du Soleil.

En primeur vous pourrez les visionner sur les réseaux sociaux. Car oui, après de longues réflexions, la Ville s'y met. Ces vecteurs d'informations doivent nous permettre de rapidement transmettre des messages et de créer davantage d'interactions entre la population et l'administration communale: recevoir vos retours sur les projets, sur les choses qui vont bien, celles qui vont moins bien, celles qui vous réjouissent ou celles qui vous irritent. Être sur les réseaux doit nous permettre d'être en phase avec notre temps, dans un esprit d'échange, de respect mutuel et de partage.



Werte Siderserinnen und Siderser

Diese Ausgabe von Info Sierre widerspiegelt das Leben einer Bevölkerung und einer Stadt voller Optimismus; einer Bevölkerung, die trotz Einschränkungen weiss, wie man Beziehungen aufrechterhält, wie man den Austausch pflegt und wie man sich engagieren kann. Dieses Info Sierre stellt Ihnen ganz bescheiden einen kleinen Teil des menschlichen Reichtums unserer Stadt vor. Es handelt sich um Siderserinnen und Siderser, die sich beruflich oder in Freiwilligenarbeit für ihre Stadt, für die anderen oder für ihre Leidenschaft einsetzen.

Siders, das ist unser Spielfeld. Es ist dieses Spielfeld, das Lore Hoffmann ermöglicht hat, die Olympischen Spiele von Tokyo unter den Besten zu beenden. Es ist auch die Geschichte unserer alten und neuen Quartiere. Quartiere, die ihr Kulturgut offenbaren und Gemeinschaften bilden.

Siders, das sind auch diese Schülerinnen und Schüler, die sich in einer integrativen Schule gegenseitig helfen. Es ist auch diese Unterstützung für die Gewerbetreibenden, die der Stadt täglich Leben einhauchen. Es ist dieses Treffen zwischen den Vereinen, um Kontakte zu knüpfen, Erfahrungen auszutauschen und sich gegenseitig zu unterstützen. Ein Treffen, das übrigens regelmässig stattfinden soll.

Siders, das sind schliesslich diese Filmprofis, die mit bekannten Schauspielern einen Film konzipiert und realisiert haben, der in Form von humorvollen, unkonventionellen Erklärvideos die Trümpfe der Sonnenstadt vermarktet.

Sie können diese exklusiv auf den Sozialnetzen anschauen. Ja, die Stadt packt es nach langer Reflexion jetzt an. Diese Informationsträger sollen uns ermöglichen, Mitteilungen rasch zu übermitteln und vermehrt Interaktionen zwischen der Bevölkerung und der Gemeindeverwaltung zu schaffen: Ihre Rückmeldungen zu Projekten, zu guten und weniger guten Ideen, zu Vorhaben, über die Sie sich freuen oder ärgern. Mit der Präsenz auf den Sozialnetzen tragen wir in einem Sinn und Geist des gegenseitigen Respekts und des Austausches der neusten Entwicklung Rechnung.

C'est dans l'air!

Il neige... Comment s'organise le déblaiement des espaces publics de la Ville ?

Le déneigement s'effectue par les employés de la voirie. Dès que la couche de neige atteint quatre centimètres, les équipes sortent pour un service de déneigement. Commence alors le ballet des camions, tracteurs, autres véhicules destinés aux trottoirs, ou encore pelles pour les chemins les plus étroits, avec aux commandes les employés communaux qui déblayent la neige et salent la chaussée. L'hiver dernier, ils sont intervenus à quatre reprises.

En quatre heures, tous les quartiers sont sécurisés, à commencer par les axes principaux et le centre-ville. « Certains habitants se plaignent de nous voir arriver en fin de matinée alors qu'il neige depuis 6h30 », relève Filippo Petrella, îlotier pour Muraz, Villa et Tservetta d'en haut. « Chacun de nous a une zone d'intervention précise et commence par les axes les plus empruntés. Les ruelles moins fréquentées sont faites dans un deuxième temps. »



© Florence Zufferey

// Filippo Petrella, îlotier de la Ville de Sierre, sort son véhicule de déneigement dès que les flocons s'agglutinent sur plus de quatre centimètres.



© Florence Zufferey

NOUVEAUX HORODATEURS: MODE D'EMPLOI

À l'image de plusieurs autres villes du canton et de Suisse romande, la Ville a remplacé ses parcomètres par des modèles de dernière génération. La marche à suivre en trois étapes :

Etape 1 : Pour un véhicule immatriculé en Valais, tapez 1. Pour les autres cantons, tapez 2. Entrez ensuite votre numéro de plaque.

Etape 2 : Payez. Pratiquement tous les moyens de paiement sont acceptés. En espèces, avec Twint ou une carte de crédit, mais aussi ParkingPay, PrestoPark ou EasyPark. Faciles à télécharger et à utiliser, ces applications permettent de régler sa place à distance sans devoir passer par l'horodateur, et de ne payer que la durée réelle du stationnement.

Etape 3 : Bonne nouvelle pour les pressés : il n'est plus nécessaire de retourner jusqu'à votre véhicule pour y laisser votre ticket derrière le pare-brise. Votre numéro de plaque fait foi. Ceci dit, si vous souhaitez une impression, le système vous en délivrera une...

NEWS



LA PRAIRIE FLEURIE DEVANT LE CENTRE MANOR FAIT L'UNANIMITÉ

Avec son mélange de fleurs et graminées sauvages, le rond-point situé à l'entrée de Sierre a suscité de nombreux commentaires positifs. La Ville poursuit ainsi sa volonté de promouvoir la biodiversité. Reste que la création de ce champ coloré sans recours aux pesticides est un travail de longue haleine. Il faut entre trois et quatre ans pour qu'une prairie fleurie trouve une floraison naturelle.



UNE CLASSE REMONTE LE TEMPS À COLOMBIRE

A l'initiative du Parc naturel de Finges et de l'Ecomusée de Colombire, des élèves de la 9^e du CO de Goubing ont passé deux jours entre plaine et montagne. Objectifs : découvrir la pratique de la transhumance et le savoir-faire valaisan. La nuit dans un mayen de Colombire a été un moment fort de l'expérience.

Plus d'infos sur www.pfynginges.ch ou Facebook (@Pfyngingesnaturpark)



TROIS JOURS DE FÊTE POUR INAUGURER LA PLACE DU SÉQUOIA

Des Expositions, concerts, animations et ateliers : l'ASLEC – l'Association sierroise de loisirs et culture – a inauguré en septembre dernier son nouvel espace. Outre les anciens wagons ferroviaires, l'endroit compte désormais une scène, mais aussi un coin cabane pour les enfants, des jeux, des tables et des bancs. Jusqu'au 25 novembre, tous les jeudis de 16h30 à 20h, les « Ateliers 16art » de la Fondation Chez Paou présentent leurs créations réalisées à partir de matériaux recyclés.

Plus d'infos sur www.aslec.ch, Facebook (@aslec.sierre) et Instagram (aslec_sierre)

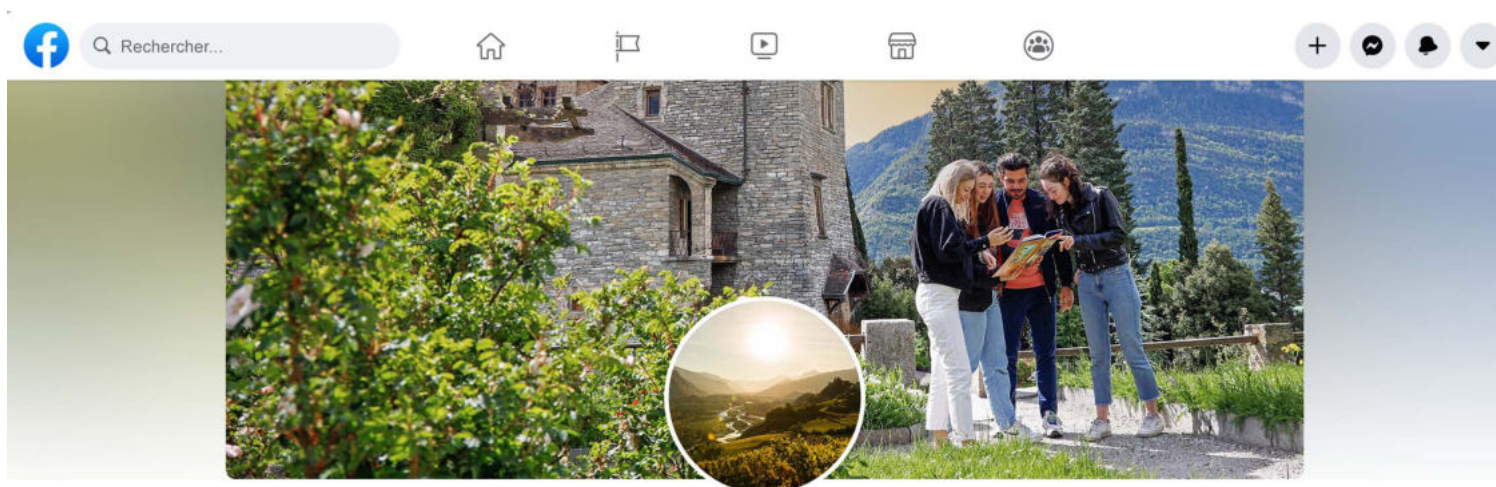


EXPOSER SES ŒUVRES À LA BIBLIOTHÈQUE ? C'EST POSSIBLE À LA BMS!

La BMS, Bibliothèque-Médiathèque de Sierre, étoffe encore sa palette d'activités en inaugurant ce mois-ci une surface d'exposition, « L'espace 100 titres », au sein de ses locaux. Destiné aux artistes professionnels ou non, ainsi qu'aux artistes en formation, le lieu accueillera le travail de Sophie Mottet, plasticienne installée à Saint-Maurice du 4 au 27 novembre.

Plus d'infos sur www.bmsierre.ch ou Facebook (@BMSierre)

VOUS ÊTES SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX? LA VILLE AUSSI!



Ville de Sierre

Sierre étoffe sa communication destinée aux habitants. Outre le site internet et le journal que vous tenez entre les mains, la Ville est désormais active sur les réseaux sociaux. Suivez-nous dès à présent sur Facebook pour tout savoir sur l'actualité, les projets et les opportunités professionnelles de la Cité du Soleil.

Plus d'infos sur Facebook (Ville de Sierre)

LES FONTAINES REGORGENT DE SOUVENIRS

Fête du Pressoir à Borzuat en 1987, tradition du « gautschage » pour imprimeurs nouvellement diplômés, lavoir pour nos grands-mères, abreuvoir pour le bétail, ou tout simplement lieu zen ou point de jeu pour les petits : vous avez été nombreux à répondre à notre appel à témoignages paru dans l'*InfoSierre* de mai 2021.



© Florence Zufferey

Vous avez une histoire à raconter? Livrez-nous votre anecdote sur www.sierre.ch/fontaines

ÉCOLES



© Florence Zufferey

Un projet original a débuté fin septembre à l'école primaire des Glariers. Des jeunes du Cycle d'orientation (CO) des Liddes accompagnent les plus petits dans leur apprentissage de la lecture.

Ils sont huit à avoir fait le déplacement ce jour-là. Lorsque la cloche annonce la fin des cours au centre scolaire des Glariers et que les écoliers quittent le bâtiment en chahutant, un groupe d'adolescents se presse devant l'entrée principale. Ils ont rendez-vous avec Coralie Balet, titulaire d'une classe de 5H. L'enseignante et Jacques Zufferey, directeur des écoles de la Ville, sont à l'origine du projet de lecture entre les élèves du CO des Liddes et l'école primaire des Glariers. Ce rendez-vous a pour but de leur rappeler quelques principes de lecture chez les plus petits.

L'envie d'aider ou de devenir prof

Certains ont été élèves aux Glariers et tous ont en commun d'apprécier le travail avec les enfants. Luci veut devenir maîtresse d'école et se réjouit de cette première expérience. Cristiana veut aider les petits et estime que l'attestation qui lui sera remise à l'issue de l'année scolaire pourra lui servir par la suite. Pour sa part, Beriz dit son plaisir à travailler avec les écoliers. Quant à Fabio, il adore passer du temps avec les enfants. En tout, près de 15 élèves en 10H se sont portés volontaires pour aider des écoliers en 4H dans leur apprentissage de la lecture. Un soir par semaine pendant toute l'année scolaire, ils passeront vingt minutes à lire avec un enfant de sept ans. « C'est une réussite, surtout lorsqu'on sait qu'ils font ça sur leur temps libre », se réjouit Coralie Balet, par ailleurs responsable du centre scolaire des Glariers.



« Au contact des adolescents, les plus petits ont une toute autre motivation ! »

// Des élèves du CO des Liddes écoutent les explications de Coralie Balet. Elle leur rappelle que les plus jeunes déchiffrent encore les mots. « Essayez de les accompagner plutôt que de prononcer les syllabes à leur place. »

Le projet de lecture est né il y a trois ans, grâce au soutien de la direction. « Au début, je faisais la lecture avec les plus petits. Mais nous avons constaté qu'au contact des adolescents, les plus petits ont une toute autre motivation. Certes, ils aiment faire de la lecture avec moi, mais c'est différent quand des grands s'occupent d'eux. Imaginez, pour eux ce sont des modèles. Il y a de l'admiration et ils sont fiers qu'une fille ou un garçon de 14 ans leur consacre du temps ! » souligne la maîtresse.

Une réponse concrète aux besoins du quartier

Unique à Sierre, le projet s'inscrit dans la réalité d'un quartier qui compte de nombreuses familles étrangères ou migrantes. « Beaucoup d'enfants ne parlent pas français à la maison. Même s'ils sont impliqués, les parents ont des difficultés à aider dans le suivi des devoirs. La lecture est essentielle, notamment dans la compréhension des textes et des consignes », constate la jeune femme, dans le métier depuis dix ans. « D'où notre idée de faire appel aux étudiants du CO des Liddes, juste à côté. »

Pour valoriser leur engagement, les enseignants en herbe recevront, à la fin de l'année scolaire, une attestation, ainsi que des bons pour la piscine et le cinéma.

« C'est valorisant de se sentir utile »

La Ville de Sierre forme chaque année plusieurs apprentis. Rencontre avec l'un d'entre eux: Milan Cikiric, en troisième année d'apprentissage au sein du Service du feu.

A 18 ans, Milan Cikiric a entamé la dernière ligne droite de sa formation d'employé de commerce. Un métier auquel il ne se destinait pas forcément. « A la suite de mon année d'école préprofessionnelle, je me suis d'abord orienté vers un apprentissage de mécanicien. J'ai fait plusieurs stages, mais je ne me voyais pas passer mes journées dans un garage. » Après avoir envisagé de rejoindre une école de commerce, Milan privilégie, sur les conseils d'un proche, la voie de l'apprentissage, car « plus en lien avec la pratique ».

L'heure des choix

C'est finalement au sein de l'administration sierroise que le jeune Chalaisard fait son grand saut dans le monde professionnel. Des débuts pas simples pour celui qui étudiait alors le piano et le solfège, en plus d'être membre d'une équipe de basket et d'un groupe de danse folklorique serbe. Avec le recul, Milan reconnaît – avec le sourire – que « ça faisait peut-être beaucoup ». La tête sur les épaules et bien entouré par sa formatrice, il opte pour un choix de raison. « J'ai dû renoncer à certaines activités pour pouvoir me concentrer sur mes cours. C'était important pour moi de mettre les priorités au bon endroit et de ne pas décevoir mes proches et mes collègues. »

Pouvoir aider à sa manière

Dans son bureau situé au-dessus de la caserne du Centre de Secours Incendie Région Sierre, Milan participe à la gestion de la correspondance, à la préparation des convocations aux cours pour les sapeurs-pompiers ou encore aux commandes de matériel de bureau. « Même si je ne suis pas sur le terrain, j'ai l'impression d'aider les gens. C'est valorisant de se sentir utile. » Un sentiment qui fait écho à l'expérience vécue au cours de sa formation dans d'autres services, auprès de la police et du contrôle des habitants.

A quelques mois de la fin de son cursus, Milan prépare déjà la suite de son parcours. « Tous les samedis matin, je suis des cours pour pouvoir intégrer une maturité professionnelle en économie. On s'éloigne du milieu des pompiers, mais j'en garde d'excellents souvenirs. » Les plus marquants? « Ces quelques jours passés à inventorier et réorganiser les différents locaux du Service du feu pendant la pandémie ou cette journée d'information pour les nouvelles recrues à laquelle j'avais pu assister. Une manière gratifiante de voir le résultat de mon travail. »



© Florence Zufferey

// Milan Cikiric a choisi d'effectuer son apprentissage de commerce au sein de l'administration communale, auprès du service de la sécurité civile. « Même si je ne suis pas sur le terrain, j'ai l'impression d'aider les gens. »

HUIT JEUNES EN FORMATION

La Ville de Sierre remplit son rôle d'entreprise formatrice. Elle propose chaque année une à deux places d'apprentissage, ainsi que des postes de stages. Actuellement, huit jeunes suivent leur formation dans les différents services de l'administration :

- 4 apprentis : 2 employés de commerce, 1 informaticien, 1 agente en information documentaire
- 4 stagiaires : 3 stagiaires MP-E (maturité professionnelle économie), 1 stagiaire informatique

Des chiffres rouges mais des perspectives raisonnablement optimistes

Le budget 2022 de la Ville de Sierre s'annonce déficitaire. L'exercice 2022 devrait boucler sur une perte de près de 4.4 millions de francs. Ce résultat constitue toutefois une nette amélioration, tant en comparaison avec le budget 2021 qu'avec le bouclement 2020.

La recherche de l'équilibre budgétaire demeure une préoccupation majeure pour la Municipalité de Sierre. L'exercice est toutefois ardu, puisqu'il s'agit de contenir les charges, dont une grande partie, obligatoire, échappe au contrôle de la Ville, sans sacrifier les prestations offertes aux citoyens. L'exercice 2022, bien que déficitaire, s'annonce toutefois meilleur que le budget 2021 (+ 1.4 million) ou que le bouclement 2020 (+ 1.9 million). Il devra encore être approuvé par le Conseil général en décembre.

Un courant d'optimisme

Les aménagements de production hydroélectrique jouent un rôle important dans cette embellie, avec un

bénéfice net en progression de près de 1.3 million de francs par rapport au précédent budget. Un résultat réjouissant, rendu possible grâce à l'évolution favorable du coût de l'énergie et à l'actualisation des techniques de valorisation. La ville devrait pouvoir compter sur ces perspectives optimistes également dans le futur.

Ces effets positifs sont toutefois atténués par la dégradation des recettes fiscales. Les recettes liées aux personnes morales ont été lourdement impactées par les effets de la crise sanitaire. Les dépenses à caractère social continuent leur progression et pèsent également toujours plus sur les finances communales.

La Municipalité fonde cependant beaucoup d'espoir sur la révision législative qui résulte de la motion sur le financement de l'enseignement tertiaire. Avec un traitement plus équitable de ces dépenses, les finances communales pourraient être allégées de la participation aux coûts de fonctionnement des instituts de formation. A noter que cette participation est du même ordre de grandeur que le déficit prévu dans le présent budget.

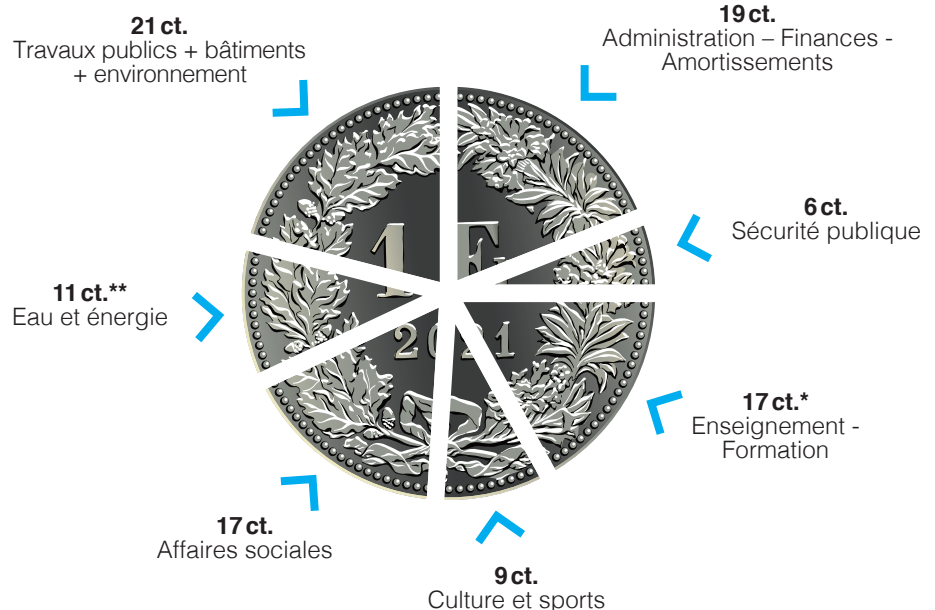
CHIFFRES

Excédent de charges :
4.4 millions de francs

Investissements nets :
11.7 millions de francs

Marge d'autofinancement :
7 millions de francs

FRAIS DE FONCTIONNEMENT 2022



* dont un quart pour le financement des écoles de degré tertiaire.

** dont environ deux tiers de charges liées aux aménagements de production.



Le budget 2022 est consultable sur www.sierre.ch/comptes-budgets



Vivre ensemble aux Glariers

© Florence Zufferey

Dans le quartier des Glariers, urbanistes et travailleurs sociaux réfléchissent de concert avec les habitants pour offrir des infrastructures et des projets qui invitent à la convivialité. Passage à l'action prévu pour 2022.

« Les habitants de ce quartier me connaissent, nous avons tissé des liens de confiance, et ils se confient volontiers à moi », explique Amra Mujanovic, travailleuse sociale à l'ASLEC, Association sierroise de loisirs et culture, depuis dix ans. Et leur souci actuel, aux habitants du quartier des Glariers, c'est l'absence de lieu de rencontre. « On ne parle même pas de local, mais simplement d'une table, de bancs, d'un espace autre que la route ou l'environnement des moloks pour se retrouver... Ce d'autant qu'ici, il n'y a ni bistrot ni restaurant, ni place de jeux. » Dans ce secteur à forte mixité culturelle et sociale, le vivre-ensemble se heurte à l'absence d'espace dédié. Et le Covid n'a pas vraiment aidé pour ce qui est de se rencontrer dans l'espace public...

Se réapproprier l'espace

Un manque que la Municipalité a elle aussi identifié, et qui trouvera sa réponse dans une démarche actuellement emmenée par le Service édilité et urbanisme, comme le détaille Laurence Salamin, architecte de la ville. « Lorsque nous travaillions sur la densification du quartier des Condémines, en 2020, nous avons questionné la qualité urbaine proposée aux Glariers. Et très vite, nous avons réalisé que les deux problématiques devaient être envisagées côte à côte, les besoins et les questions de base étant les mêmes et portant sur l'équilibre entre les espaces. »

Quelle est la bonne taille d'une place de quartier attractive ? Quelles installations sont adéquates sur une place de jeux ? Y intègre-t-on une fontaine ? Comment faire cohabiter ces projets avec l'agrandissement prévu pour le centre scolaire ? Ces questions-là, et bien d'autres encore, alimentent aujourd'hui les discussions du groupe de travail. Architecture, urbanisme, travail social : autour de la table, les différentes visions se confrontent, pour que de l'intelligence collective naissent des réponses architecturales et sociales appropriées.

// Aurora Kadriji (à gauche), une des concierges de la Cité Aldrin, avec Amra Mujanovic, travailleuse sociale à l'ASLEC, sur le premier aménagement réalisé par la Municipalité dans le quartier des Glariers.

Jeunes, familles et aînés

« Les gens peinent à tisser des liens durables entre eux, ajoute Amra Mujanovic. Il y a un mouvement permanent, avec les arrivées et les départs. » Mais les migrants et les jeunes ne sont pas les seuls concernés. « Il y a aussi beaucoup de familles et d'aînés dans ces immeubles. » Une problématique que l'ASLEC va prendre à bras-le-corps, en créant notamment une association de quartier (voir encadré), tout comme la Municipalité. « 2021 dans la réflexion, 2022 dans l'action », confirme Laurence Salamin.

BIENTÔT, UNE ASSOCIATION DE QUARTIER

« Les arts du cirque exigent que l'on se fasse confiance, nécessitent un contact. On est dans le concret, le physique et l'émotion », explique Anne Couturier, directrice de l'ASLEC. Des ateliers thématiques ont ainsi été proposés en octobre aux enfants et aux jeunes des Glariers, sous la houlette d'artistes de cirque.

A cette occasion, l'Association sierroise de loisirs et culture en a profité pour lancer son projet d'association de quartier. « Les gens qui vivent ici ont souvent des parcours de vie difficile, mais l'envie est là, confie Anne Couturier. Il s'agit plutôt de coacher les bonnes initiatives. »

*Informations auprès de l'ASLEC :
info@aslec.ch, 027 455 40 40*

URBANISME



© Florence Zufferey

// La population a pu donner son avis sur les trois scénarios testés cet été.

Le 11 septembre dernier, une journée de bilan a permis de faire le point sur la démarche participative autour du réaménagement de la place de la Gare. Premier constat: une piétonisation satisferait la majorité des usagers et riverains.

La Ville disposera-t-elle bientôt d'une « vraie » place de la Gare? C'est ce qui semble se dessiner aujourd'hui, un an après le début de la démarche participative innovante qui a été initiée pour définir l'avenir de cet espace.

La population a ainsi pu, le 11 septembre dernier, se rendre sur les lieux et rencontrer les urbanistes de l'atelier OLGa, qui a mené tout le processus. « Depuis le mois d'avril, trois scénarios faits d'aménagements légers, en bois, ont été testés sur cet espace, explique Alice Chénais, architecte. Cette journée de bilan nous a permis de recueillir les avis des usagers et des riverains. »

Questionner plutôt qu'imposer

Ainsi, les plans et des photos des trois scénarios étaient déroulés sur le nouveau mobilier, des interviews étaient réalisées et une cinquantaine de personnes ont pu partager leurs avis et expériences. « La préférence des gens s'exprime pour le 3^e scénario, où la place est piétonne et où les bus passent par l'avenue Général-Guisan, au nord. Un changement qui donne naissance à une place de la Gare où on s'arrête, conviviale. Certains nous ont même confié être venus de temps en temps pour lire ou pour manger une glace. »

« Rien n'est encore figé »

D'autres souhaits, tels que la présence d'ombrage ou d'eau, n'ont pas pu pour l'instant être testés. « Rien n'est encore figé. Nous allons désormais faire un bout de chemin avec la Municipalité, pour entendre les retours enregistrés de son côté, notamment celui des services concernés. Nous allons ensuite construire un nouveau scénario qui intègre le tout et poursuivre le travail au printemps. »

L'AVIS DES COMMERÇANTS RIVERAINS

« Les gens semblent s'approprier désormais cette place, c'est une bonne chose. Elle devient ainsi un trait d'union convivial entre la gare et le centre-ville. Il manque encore un peu d'arborisation. »

Jérôme Puipe, Droguerie sierroise, président du Groupement des commerçants

« Je trouve ce projet nul. Il supprime 10 places de parc existantes* – en plus des 15 qui vont disparaître au nord de la gare CFF – dont les commerces voisins ont définitivement besoin. Habitant sur place, j'ai également constaté que ce mobilier urbain était surtout utilisé le week-end, vers 3 heures du matin, après la fermeture des derniers établissements publics, avec des nuisances sonores conséquentes. »

Jacques Tonossi, riverain et propriétaire de locaux commerciaux

« C'est chouette de voir du monde devant la librairie le temps de midi. Le fait que ce soit une place piétonne est agréable. Nous nous réjouissons de pouvoir utiliser cette place pour nos éventuelles animations. »

Mélanie Cadouot, gérante de Payot Sierre

« Nous voyons la piétonisation, et même la végétalisation de la place d'un très bon œil. Cela offrirait un bel accueil aux nombreux touristes qui arrivent chez nous par la gare, et cela ouvrirait de nouvelles perspectives d'aménagements en lien avec le tourisme, comme la possibilité de louer des vélos électrique. Par ailleurs, à partir du 1^{er} juillet 2022 nous serons à l'angle des avenues de la Gare et Général-Guisan, ce qui nous permettra de faire le lien entre cette place et la ville, tout en étant désormais visibles des automobilistes. »

Tiffany Müller, directrice Sierre Tourisme

*A noter que le projet ne supprime pas de places de parking existantes, celles-ci sont déjà supprimées depuis longtemps et la route interdite à la circulation. Seule la déviation des bus au nord de l'avenue Général-Guisan influence la mobilité.

// Le Plan directeur d'aménagement et d'urbanisation permet notamment à l'architecte de Ville, Laurence Salamin, et l'urbaniste, Richard Koller, de garder le cap.

Dessine-moi la ville de demain

La nouvelle mouture du Plan directeur d'aménagement et d'urbanisation (PDAU) du centre-ville est disponible. Il détermine les grandes lignes du développement de la cité pour les prochaines années.

Introduit en 2004, régulièrement renouvelé depuis, le plan directeur du centre-ville est un outil précieux à plus d'un titre. « En donnant une ligne directrice, il permet de garder le cap », résume Richard Koller, l'urbaniste de la Ville. Des projets évoluent, d'autres arrivent à terme, d'autres encore sont mis en planification, dans le cadre de l'ambitieux programme *Sierre se transforme*. C'est de tout cela que rend compte ce document de référence qu'est le PDAU.

Depuis 2018, date de la précédente version, nombre de réalisations ont vu le jour. C'est le cas notamment de l'Ecole de commerce et de culture générale, skatepark et calcetto compris (2019), de la rue du Bourg (2018) et de la salle du Bourgeois nouvelles versions (2020), de la réhabilitation du secteur du Petit Bois (2019) ou encore du processus participatif de la place de la Gare (2021, voir p. 10). Sans oublier le 5^e véhicule venu compléter la flotte 100% hybride des bus sierrois (2020).

Des projets connectés les uns aux autres

La vision globale fournie par le PDAU s'avère indispensable. « Il faut comprendre que la ville elle-même, le centre en particulier, s'articule comme un grand projet! Tous les projets sont connectés entre eux d'une manière ou d'une autre, un peu comme des dominos. Parfois, le projet A ne peut pas se faire tant que le projet B n'est pas réalisé. Par exemple, sans la mise en double sens de l'avenue Centrale, la piétonisation entière de la place de l'Hôtel de Ville est impossible. »

De plus, les besoins peuvent changer en fonction de l'évolution démographique, du développement économique ou des modes de vie. S'il est bien pensé et anticipé, un projet conçu en 2004 devrait encore être valable en 2023. A noter que le PDAU n'est pas contraignant au niveau légal, mais annonce les intentions stratégiques pour accompagner le développement de la ville.



DU NOUVEAU SOUS LE SOLEIL

Version après version, le PDAU sierrois voit se réaliser de nouveaux projets. L'édition 2021 inscrit par exemple à son programme la rénovation de la Barre de Borzuat, qui constitue l'un des chantiers majeurs des quatre à cinq prochaines années. Au chapitre de la mobilité douce, notons la création d'un itinéraire réservé aux piétons et deux-roues entre le centre-ville et le Rhône; les travaux du premier tronçon de cette voie commenceront cette année encore. Signalons enfin l'octroi du permis pour la reconstruction du bâtiment incendié de la rue du Bourg: il sera transformé en logements pour étudiants.



Document disponible sur le site de la Ville,
www.sierre.ch/pdau

SPORT

// L'athlète, qui vit aujourd'hui à Lausanne, a déjà testé l'anneau de 400 mètres du stade d'Ecochia.

Lore Hoffmann: «C'est ici que tout a commencé...»

Neuvième du 800 mètres aux JO de Tokyo, Lore Hoffmann a grandi à Sierre, où elle revient régulièrement. L'athlète nous parle de son quotidien, de ses souvenirs et de ses projets.

Comment avez-vous commencé l'athlétisme ?

Grâce à la mythique Course du Soleil... Tous les enfants des écoles étaient encouragés à y participer. Je l'ai courue pour la première fois en cinquième primaire et j'ai fini huitième. J'ai reçu une coupe et j'étais fière. L'année suivante, une copine a proposé de commencer les entraînements. On voulait découvrir ce sport. On y allait une fois par semaine. L'ambiance était super et je m'amusais bien.

A quel moment cela est-il devenu une évidence ?

Au cycle d'orientation, je dirais. J'ai rajouté un deuxième entraînement de course, puis un troisième. Il n'y a pas eu de déclic, mais c'est un chemin qui s'est fait petit à petit.

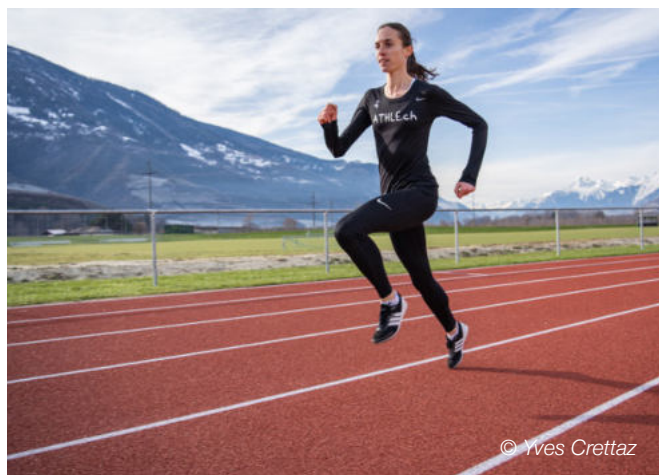
Quels souvenirs gardez-vous du stade des Condémines ?

C'était drôle... Il n'y avait pas d'anneau de 400 mètres. Et quand on lançait le javelot, il arrivait sur le terrain de foot. Mais on s'est débrouillé: on allait courir en ville, dans la forêt de Finges ou le long du Rhône. Lorsque j'ai commencé le collège, je faisais plusieurs entraînements par semaine à Sion.

Quels liens conservez-vous avec Sierre ?

Hormis ma famille, le Club d'athlétisme de Sierre, ses entraîneurs et ses athlètes restent très importants pour moi !

«L'athlétisme fait partie de mon identité. J'aime beaucoup faire ça. Si je devais tout arrêter du jour au lendemain, je me sentirais un peu perdue...»



© Yves Crettaz

Nous étions un bon groupe, on a fait des camps d'entraînement ensemble. Beaucoup sont devenus entraîneurs ou sont actifs dans le comité du club. Marc Zimmerlin, mon premier entraîneur jusqu'à mon départ à Lausanne, reste une figure marquante. Il m'a présenté mon coach actuel, Michel Herren.

Quels lieux ou quartiers affectionnez-vous particulièrement lorsque vous revenez dans votre ville natale ?

Le bois de Finges, car j'adore courir en forêt. Ceci dit, avec les compétitions et les entraînements, je rentre moins souvent. Ici, les gens me reconnaissent parfois et ça fait plaisir. C'est une petite ville et beaucoup de monde pratique l'athlétisme.

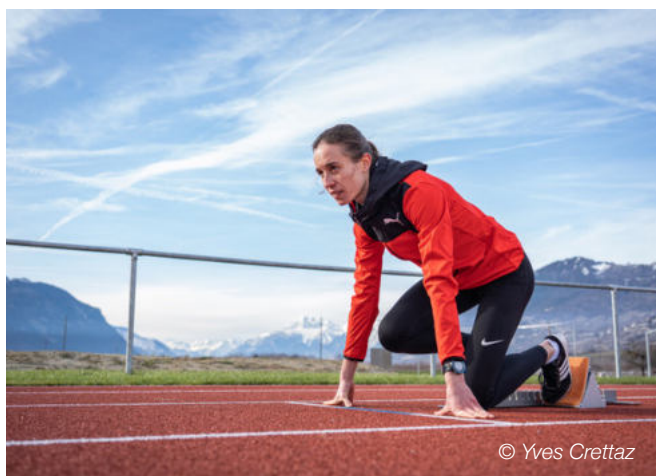
La Ville va inaugurer un nouveau stade (voir encadré). Qu'est-ce que cela vous inspire ?

Enfin... j'ai envie de dire ! Les jeunes n'auront plus besoin d'aller à Sion. Cela fera encore monter le niveau: les petits s'entraîneront au même endroit que les grands et pourront s'en inspirer. Le stade n'a

pas encore d'histoire, à nous de la créer !

Vous voyagez beaucoup. Cela a-t-il changé votre vision de Sierre ?

Les voyages lors des compétitions sont un peu biaisés. On ne reste pas longtemps sur place, on loge dans de bons hôtels, et on ne visite pas les villes avant. On est surtout là pour courir. Mais le fait de sortir du Valais amène un autre regard sur sa ville et son canton. J'ai par exemple réalisé que les Valaisans ont du caractère, et que nous sommes de gros mangeurs de raclette (rires) !



© Yves Crettaz

// L'athlète, qui vit aujourd'hui à Lausanne, a déjà testé l'anneau de 400 mètres du stade d'Ecochia.

Vous avez réalisé une performance exceptionnelle aux JO de Tokyo. Quels sont vos prochains objectifs ?

Plusieurs compétitions se profilent. L'an prochain, les championnats du monde et d'Europe vont s'enchaîner.

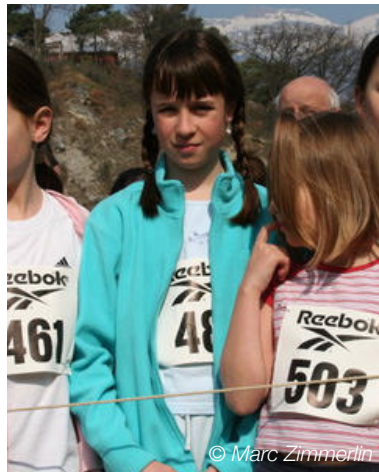
«Je compte bien continuer à m'entraîner et à progresser.»

Après les Jeux, il y a un moment difficile que tous les sportifs vivent. On s'entraîne pendant des mois,

on vit ces moments intensément, puis on revient à la maison. C'est comme vide... Pour ne pas tomber dans ce trou, je continue à m'entraîner dur, à faire des compétitions et à construire la suite, car ce n'est pas terminé.

Comment gardez-vous les pieds sur terre après ce succès ?

J'ai la chance d'être bien entourée. Avec le temps, je réalise que l'entourage est presque aussi important que l'entraînement. Mon coach s'engage pour que je devienne une meilleure athlète, mais aussi une meilleure personne.



Quelle est l'ambiance entre les filles dans les courses ?

On se connaît, on se salue, on se parle. L'ambiance est fair-play. Ceci dit, la course reste la course: on a toutes envie de finir devant! Je suis active sur le circuit international depuis un an, et tout est encore nouveau pour moi.

Il y a une vie à côté de la compétition. Vous terminerez vos études en génie mécanique à l'EPFL l'an prochain. A quoi vous destinez-vous ?

C'est une bonne question! Je ne sais pas encore. Je me laisse toutes les portes ouvertes. Une chose est certaine: je ne veux pas être qu'une athlète professionnelle. Lorsqu'on fait partie de l'élite, on est au centre de l'attention. Faire autre chose m'aide à garder en tête que cela n'est pas la vraie vie.

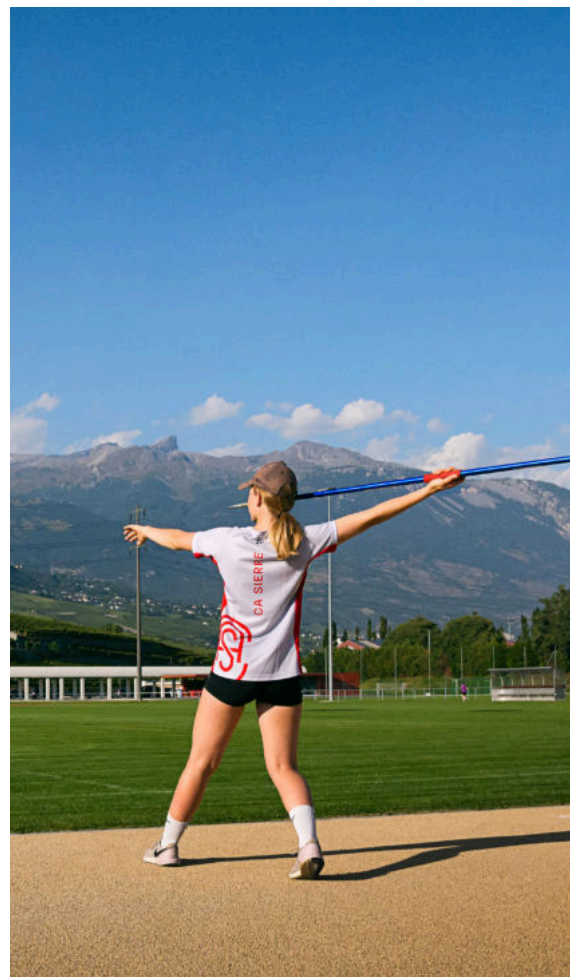
// Pour sa première participation, Lore, alors écolière en 5^e primaire, termine huitième de la Course du Soleil. L'année suivante, elle s'inscrit aux entraînements d'athlétisme.

LE CENTRE SPORTIF D'ECOSSIA, DES INFRASTRUCTURES MODERNES ET POLYVALENTES

Avec la réalisation des installations pour le lancer du disque, du marteau et du boulet, le nouveau cœur sportif de la Ville est pratiquement achevé. Le complexe, dont l'inauguration officielle est prévue au printemps 2022, réunit sur le même site cinq sports (football, athlétisme, street-hockey, baseball, rugby), six même si l'on inclut les halles de tennis du TC Sierre. Une buvette et une piste finlandaise complètent le projet. Par ailleurs, la Fédération valaisanne d'athlétisme a signé une convention de quinze ans avec la Ville. Ecosia accueillera les entraînements et les meetings cantonaux pour les lancers du disque, du marteau et du boulet.

Das Sportzentrum von Ecosia mit modernen und vielseitigen Infrastrukturen

Mit den Installationen für das Diskus- und Hammerwerfen sowie für den Kugelstoss ist das neue Sportzentrum der Stadt praktisch fertiggestellt. Der Komplex, dessen offizielle Einweihung im Frühling 2022 vorgesehen ist, vereint an einem Standort fünf Sportarten (Fussball, Leichtathletik, Street-Hockey, Baseball, Rugby). Wenn man die Tennishallen des TC Sierre einbezieht, sind es sogar sechs Sportarten. Das Projekt wird mit einem Imbissstand und einer Finnenbahn vervollständigt. Ausserdem hat der Walliser Leichtathletik Verband mit der Stadt eine Vereinbarung für fünfzehn Jahre unterzeichnet. In Ecosia werden Trainings und kantonale Meetings für Diskus- und Hammerwerfen sowie für Kugelstoss stattfinden.



BIODIVERSITÉ



La nature reprend ses droits au canal de la Rèche

Les travaux de renforcement de la digue du Rhône à Granges se sont accompagnés d'une revitalisation du canal de la Rèche et de la création de biotopes. Ou quand sécurité des habitants et biodiversité se rencontrent.

Il était rectiligne et homogène, sans variation de la largeur du lit, et présentait un intérêt biologique faible. Aujourd'hui élargi, il se déploie en méandres, bras secondaires, îlots et plages. Des pierriers, souches et tas de bois offrent des refuges à la faune.

Le canal de la Rèche est métamorphosé. Ces aménagements, qui ont débuté en octobre 2019 sur deux tronçons (manège et Happyland), constituent une mesure environnementale nécessaire selon la loi. Ils font partie intégrante des travaux de sécurisation – renforcement de la digue du Rhône à Granges – de la 3^e correction du Rhône, qui les finance et les réalise.

Des mesures pour favoriser la faune

« Nous avons perdu l'habitude de voir une nature diversifiée en plaine, et non entretenue comme une pelouse ou taillée comme une haie », relève Alain Broccard, responsable environnement de la Ville de Sierre. « Le projet visait à recréer un état le plus proche possible de l'état naturel, tout en prolongeant la continuité biologique des lacs de la Corne et de la Brèche à la place de pique-nique de la Bourgeoisie. »

// Le réaménagement du canal avait pour but de recréer un état le plus proche possible de l'état naturel.

Le tissu urbain de Granges s'enrichit d'une note paysagère aux milieux diversifiés. Plusieurs zones ont été créées à destination des batraciens et des poissons. Des boîtes d'éclosion pour truites favorisent le rempoissonnement du cours d'eau, tandis que des passages à faune facilitent la vie, notamment, des blaireaux et autres renards.

Garantir les interventions

A l'amont, la rive droite du canal a été laissée dans l'état le plus sauvage possible. Sur la gauche en revanche, la végétation sera maintenue basse, afin de garantir l'accès en cas d'intervention, lors de crues par exemple. Cette configuration est inversée à l'aval.

Ce nouveau milieu naturel est particulièrement bien accueilli par la Ville de Sierre, qui mène depuis des années une réflexion globale sur la biodiversité. « Ces mesures font vraiment sens, parce qu'elles ont un véritable impact sur la biodiversité, tout en apportant une vraie plus-value en termes paysagers. »



Visualiser et comparer les états avant travaux (2017):
<https://s.geo.admin.ch/92607bbf8d>
 et après (avril 2020): <https://s.geo.admin.ch/92607aedd>



800

mètres de canal réaménagés,
répartis en deux tronçons



10

mètres en moyenne, l'élargissement
du canal dans les secteurs concernés



3600

mètres carrés de parcelles cédées
à l'Etat du Valais par la Bourgeoisie
de Sierre, moyennant compensation



1,5

million de francs consacrés
au réaménagement du canal
par le Canton

Eclairer juste, consommer moins

Les luminaires situés entre Manor et Melly Meubles ont été modernisés. Le nouveau système permet de compter les véhicules et d'adapter l'éclairage en fonction de leur nombre, tout en réalisant des économies d'énergie.

Fini le sodium, bonjour la LED ! Cet automne, les candélabres situés le long de la route de Sion, entre Manor et Melly Meubles, ont fait peau neuve. Seuls les emplacements des mâts – une trentaine – demeurent identiques. Pour le reste, que de changements !

Choisis en accord avec le Service de l'édilité, les lampadaires sont munis de bras, afin de sortir de la couronne des arbres. Ils ne sont plus zingués mais peints, histoire de mieux se fondre dans le paysage. « Ce gris anthracite a été spécialement développé pour rendre les luminaires le plus discrets possible », précise Timothée Carron, chef de projet éclairage public chez OIKEN.

Une première à Sierre

Mais la principale évolution est ailleurs. Le gourmand sodium est remplacé par la LED, qui permet une réduction de la consommation électrique de 75 %. Les faisceaux, orientés vers le bas, réduisent la pollution lumineuse et une éventuelle gêne pour les appartements voisins. Quant à la couleur, on a privilégié un blanc chaud, pour que les insectes nocturnes ne soient pas trop attirés.

Plus spectaculaire encore, le fonctionnement du dispositif. Ce tronçon est le premier de la ville à être équipé d'un radar capable de compter le nombre de véhicules. « Les luminaires sont reliés par un mécanisme intelligent leur permettant de communiquer entre eux. Leur flux varie selon le nombre de véhicules dénombrés par le radar et peut être modifié toutes les dix minutes environ. »

Le nouveau système augmente considérablement le confort des usagers, qu'ils soient automobilistes, cyclistes, motards ou piétons. Il répond à des normes strictes et remplit des critères de performance définis. « Il faut éclairer juste ! », résume Timothée Carron.

OBJECTIF: MOINS 45 %

Le 21 mai dernier, les monuments publics de Sierre sont restés dans le noir, tandis que les habitants étaient invités à éteindre leurs éclairages extérieurs. La ville participait à « La nuit est belle », opération de sensibilisation à la pollution lumineuse, source de perturbation pour la faune et la flore. Cette action s'inscrit dans une réflexion globale sur les économies d'énergie en lien avec l'éclairage public. Sierre entend baisser de 45 % la consommation électrique pour ce poste d'ici 2025, par rapport à 2009. Environ 30 % de son parc public est équipé en LED, et la modernisation se poursuit.

// Le nouveau système permet d'adapter l'éclairage en fonction du trafic sur cet axe.



Opération parkings gratuits

La Ville et les commerçants se sont unis pour offrir aux automobilistes la gratuité des parkings communaux durant certains jours de décembre.

Parquer son véhicule au plus près des commerces pour y faire ses emplettes est la solution de confort recherchée par la plupart des automobilistes. Mais les places sont souvent limitées à proximité des échoppes situées en centre-ville, comme le relève Jérôme Puipe, le président du Groupement des commerçants de la Ville de Sierre: «Lorsqu'un automobiliste arrive en ville pour faire ses courses, son premier réflexe est de rechercher un parking. Or, au cœur de Sierre, les places en surface sont rares, ce qui est vite contraignant pour nos clients.»

Plus de 500 places gratuites...

Partant de ce constat, les commerçants sierois ont interpellé la Ville. Responsable de la promotion économique, Stéphane Revey salue la démarche: «Nous nous sommes mis autour de la table pour chercher une réponse conjointe à cette question des parkings en surface.» La solution trouvée est celle de promouvoir les places couvertes communales, plus de 500 au total dans les quatre parkings à barrière de la Ville, tous situés à quelques minutes du centre: parking de la Gare, de l'Europe, de Beaulieu, et du Forum.

INFOS PRATIQUES

Parquez-vous gratuitement en sous-sol pendant les nocturnes!

Le 21, 23 et 30 décembre 2021, de 18h à 22h.

La gratuité sera également offerte le mercredi 8 (Immaculée Conception) et le dimanche 19 décembre, aux heures d'ouverture des magasins (9h-18h).

... durant les nocturnes

La période ciblée est celle de décembre, propice aux achats de Noël. Les parkings concernés seront ainsi gratuits de 18 à 22 heures durant les nocturnes.

// Stéphane Revey, le délégué à la promotion économique de la Ville, et Jérôme Puipe, le président du groupement des commerçants de la ville de Sierre, ont travaillé conjointement à la réussite de ce projet.





L'accès gratuit et illimité aux lieux culturels de Sierre et de Sion pendant une année. C'est le cadeau de bienvenue des autorités aux personnes qui s'installent sur la commune, afin de faciliter leur intégration.

Quoi de plus déstabilisant que de débarquer dans une nouvelle région où l'on ne possède ni repères, ni famille, ni amis? La culture a, dans ce contexte, un important rôle facilitateur à jouer. Pour Sandrine Rudaz, déléguée à l'intégration, il s'agit même d'un « outil d'intégration par excellence, car la culture transcende les barrières linguistiques et offre un langage universel. Un spectacle, une exposition, favorisent le lien social, parce qu'ils offrent des opportunités d'échanges et de rencontre. »

Cette conviction a incité la Ville de Sierre, qui accueille environ 800 nouveaux arrivants par année, à ajouter une mesure supplémentaire à celles destinées à favoriser l'intégration de ces personnes: le *pass bienvenue*. Cette carte personnalisée donne accès gratuitement et de manière illimitée à une soixantaine de lieux et manifestations culturels des villes de Sierre et Sion. « Ce passeport encourage la participation d'un public différent, plus hétérogène, aux événements. » Valable une année à partir de son émission, le sésame s'inscrit dans une démarche de collaboration entre les services intégration et culturel des deux villes. Là où il est déjà offert – Sion, Martigny, districts de Saint-Maurice et Monthey notamment –, il remporte un vif succès.

 Les nouveaux arrivants peuvent commander leur pass en ligne sur www.passbienvenue.ch ou télécharger l'application mobile « Pass Bienvenue Sion Sierre ».

Pour toute question : Service culture, sport et intégration de la Ville, integration@sierre.ch, ou 027 452 02 31

// Le « pass bienvenue » permet de faciliter l'intégration à travers la culture, selon Sandrine Rudaz, déléguée à l'intégration de la Ville, et Brigitte Duvillard, conservatrice de la Fondation Rilke.

LES NOUVEAUTÉS DE L'AUTOMNE

La bien nommée Maison des cultures - Le Cairn (av. des Ecoles 6) accueille trois nouveaux projets proposés par le Service intégration Ville et région :

- **Ateliers Entr'Elles**
Réservés aux femmes, ces ateliers permettent de développer la confiance en soi par le biais d'activités créatrices et ludiques, d'échanger et de s'ouvrir à d'autres cultures. Tous les deuxièmes jeudis du mois (9h-11h).
Inscription au 076 240 19 25 ou à sophie.zny@gmail.com
- **Déjeuners du monde**
Rendez-vous trimestriels gourmands pour découvrir l'histoire et la nourriture d'un pays. Prochain déjeuner samedi 11 décembre (9h-11h), dédié aux saveurs de Somalie.
Inscription à integration@sierre.ch
- **Permanence administrative**
Des questions sur la vie à Sierre ou besoin d'aide pour remplir vos documents? Nous vous offrons un entretien personnalisé, gratuit et confidentiel. Tous les mardis (17h30-19h30). Sans rendez-vous pour l'anglais, l'arabe, l'espagnol et le somali.
Plus d'infos et de projets sur www.sierretakeuil.ch et www.sierre.ch/integration

TOURISME



Quand la ville se transforme en terrain de jeu géant

Suivre les traces d'un mystérieux doryphore à l'aide d'une bande dessinée ou arpenter les collines alentour en répondant à un quiz: à pied et à vélo, deux nouvelles manières ludiques de découvrir Sierre à son rythme, en toute saison.

Il s'appelle Vincent Muraz. Jeune journaliste, il est très attaché à son Valais natal, à Sierre en particulier, où il travaille. Lorsque son meilleur ami est assassiné, Vincent se trouve embarqué dans une enquête haletante, sur les traces d'un mystérieux doryphore. Les détectives en herbe, petits et grands, peuvent désormais l'assister dans ses recherches, puisque la bande dessinée dont Vincent Muraz est le héros, *Le ventre du doryphore*, devient un jeu de piste.

Conçu en collaboration avec des étudiants de la HES-SO Valais-Wallis, le parcours conduit les participants à travers la ville. Ils passent par différents lieux et quartiers évoqués dans la BD créée par le scénariste Georges Pop et le dessinateur Eric Buche en 1997, à l'instigation de la Société de développement de Sierre. De poste en poste (une dizaine au total), les joueurs doivent, pour progresser, résoudre des énigmes, dont certaines trouvent leur réponse dans la bande dessinée elle-même.

Verrée et kit du terroir

C'est l'une des caractéristiques de cette animation lancée en septembre dernier et disponible toute l'année: la bande dessinée n'est pas un prétexte, mais fait partie intégrante du jeu. Le parcours débute d'ailleurs à l'Office du Tourisme de Sierre, où chacun reçoit un exemplaire du livre (qu'il pourra conserver), ainsi qu'une carte du trajet. Environ trois heures plus tard – un peu moins

pour ceux qui préfèrent chasser le mystère à vélo –, les joueurs aboutissent au lac de Géronde, où une verrée les attend... du moins les plus perspicaces d'entre eux!

Comme d'autres proposées par Sierre Tourisme, cette balade peut être agrémentée sur demande d'un kit pique-nique apéro à commander à l'Office du Tourisme. Livré dans un petit sac à dos, il comprend un choix de produits du terroir de Sierre et Anniviers (salaisons, pain de seigle, fromage, vin, eau, fruits de saison, etc.) à déguster en tête-à-tête.

ESCAPADE GOURMANDE À SUCCÈS

Lancée en juin dernier, l'escapade gourmande combine balade (à vélo électrique ou à pied), visite guidée de lieux emblématiques de Sierre habituellement fermés au public (Maison du remuage, donjon du Château Mercier, salle de la chapelle du Château de Villa) et dégustation de spécialités locales.

Le premier bilan de l'animation est très réjouissant: en trois mois, pas moins de 150 personnes ont été accueillies (dix groupes à pied, cinq à vélo). Les Sierrois (sorties d'entreprises, de contemporains) ont été fort nombreux à prendre part à cette animation, qui a attiré un grand nombre de Romands, mais aussi des Alémaniques.

Face à ce succès, les responsables du tourisme songent à étendre l'escapade gourmande à d'autres quartiers et curiosités locales.



© Sierre Tourisme

// Une bande dessinée, une énigme, un jeu de piste à ciel ouvert... lancez-vous sur les traces du mystérieux doryphore!

WENN SICH DIE STADT IN EIN RIESIGES SPIELFELD VERWANDELT

Mit Hilfe eines Comics den Spuren eines mysteriösen Kartoffelkäfers folgen oder mit einem Quiz die umliegenden Hügel erkunden. Zu Fuss und mit dem Velo, spielerisch, in seinem eigenen Rhythmus und zu jeder Jahreszeit Siders entdecken.

In einer atemberaubenden Suche auf den Spuren eines mysteriösen Kartoffelkäfers: Siders Tourismus lädt die kleinen und grossen Hobbydetektive zu einer Erforschung des Comics «Le ventre du doryphore» ein. Der Parcours ist auf Anregung des Verkehrsvereins Siders von Studierenden der HES-SO Valais-Wallis entworfen worden. Er führt die Teilnehmenden an verschiedene Orte und Quartiere, die im Comic des Autors Georges Pop und des Zeichners Eric Buche aus dem Jahr 1997 beschrieben sind. An jedem der insgesamt zehn Posten müssen die Spielenden Geheimnisse aufdecken, um weiterzukommen. Einige Lösungen sind im Comic selbst zu finden. Dieser Ausflug kann mit Picknick und Apéro kombiniert werden, die im Tourismusbüro zu bestellen sind.

Diesen Herbst hat Siders Tourismus, ebenfalls mit Unterstützung der HES-SO Valais-Wallis, eine einmalige Animation lanciert. Mit der Tour des collines kann diese geologische Besonderheit der Region entdeckt werden. Acht Hügel zwischen Grône und Pfywald können durchgehend mit dem Velo erkundet werden. Der Parcours kann selbstständig und während des ganzen Jahres absolviert werden.

S'instruire tout en s'amusant grâce au Tour des Collines

Sierre Tourisme a lancé cet automne une autre animation inédite, imaginée elle aussi avec le concours de la HES-SO Valais-Wallis. Le Tour des collines offre de partir à la découverte d'une particularité géologique de la région, en reliant à vélo huit collines réparties entre Grône et Finges. Le parcours s'effectue de manière totalement autonome, à tout moment de l'année. Le trajet dure environ trois heures, au départ de l'Office du Tourisme. Le code QR placé sur la porte d'entrée donne gratuitement accès à une chatbox, autrement dit une boîte de discussion, qui va guider le cycliste tout au long du parcours, lui soumettre les questions d'un quiz, dévoiler des anecdotes, etc. Le tout en français, allemand et anglais.

Interactif, ludique, le Tour des collines est aussi instructif. Il permet d'en apprendre davantage sur les fameuses collines, qui constituent les vestiges d'un gigantesque éboulement survenu au-dessus de Salquenen. Cela s'est passé il y a 9000 ans environ. Le Tour des collines, un véritable voyage dans le temps.



© Sierre Tourisme

// Une nouvelle animation à la découverte d'une particularité de la région.



Renseignements et tarifs auprès de l'Office du Tourisme:
027 455 85 35, info@sierretourisme.ch et
www.sierretourisme.ch

COMMUNICATION

Un film pour célébrer les atouts de la Cité du Soleil

Vin, soleil et caractère est le titre du film que Sierre s'apprête à diffuser. Œuvre d'un collectif sierrois, la réalisation est un bijou d'humour et de poésie.

La Ville a choisi l'originalité pour se présenter. Son film promotionnel met en scène Edward, un présentateur animalier british – incarné par le comédien valaisan Jean-Luc Borgeat – vantant la qualité de vie sierroise. Résultat: une réalisation drôle et décalée de treize minutes, déclinable en six capsules thématiques de deux minutes environ (nature et patrimoine, histoire, étudiants, innovation, viticulture et loisirs).

L'humour pour se démarquer

Pour la Ville de Sierre, le film est un outil d'image et de promotion, qui s'insère dans sa stratégie de communication. Si le ton est décalé, le fond, lui, passe en revue tous les atouts de la Cité du Soleil. Rôle des hautes écoles, richesse culturelle, dynamisme économique et proximité

avec la nature: les avantages, chiffres et messages sont tous mentionnés. La Ville prévoit de l'utiliser sur la durée et auprès de différents publics.

Une réalisation 100% sierroise

Très abouties, les capsules fourmillent de références historiques, culturelles et humoristiques en lien avec la Cité du Soleil, ce que confirme Simon César Forclaz, responsable de la coordination générale. « Nous y avons inséré des allusions à des personnalités sierroises comme Corinna Bille et Aloys Theytaz, certains textes sont empruntés au poète et chansonnier Joseph Aymon, et les Tambours et Fifres de la ville apparaissent également. Par ailleurs, c'est une production très locale: tous les figurants habitent la région, et les scènes ont été tournées ici. Cette sensibilité sierroise se ressent dans le résultat. »

Les différentes capsules seront à découvrir sur la page Facebook de la Ville.

LE TOURNAGE EN CHIFFRES



8 jours de tournage



Jusqu'à 23 prises pour la capsule consacrée aux étudiants



1 acteur professionnel



Plus de 50 figurants de la région



1 drone



4 musiques et 1 chorégraphie originales



1 chien, 1 robe de mariée et 1 tracasson



// Les six capsules thématiques ont nécessité plusieurs jours de tournage, comme ici, à proximité du Château Mercier.

L'équipe de tournage :

Simon César Forclaz : scénario, réalisation, prise de son, montage et étalonnage | **Ruben Ahmad** : scénario, décors et graphisme | **Claire Forclaz** : scénario, mise en scène | **Samuel Devantéry** : chef opérateur | **Thierry Epiney** : musique et mixage | **Tara Matthey** : costumes



© Florence Zufferey

Marco Mateus officie depuis deux ans comme maître de glace de la patinoire municipale. Un job sans temps mort.

Semaine 39: première équipe, patinage artistique, U13 Elite, U15 Top, U17 A, école de hockey, féminines, curling, match, tournoi, etc. Le plan de glace hebdomadaire de la patinoire de Graben a l'allure d'une mosaïque multicolore, parsemée de quelques rares cases vierges. Pas de quoi déstabiliser Marco Mateus. Employé depuis deux ans comme maître de glace – la Ville en compte trois qui gèrent les complexes sportifs de la commune –, cet agent d'exploitation et logisticien-magasinier de formation garde la tête froide. « On n'est qu'au début de la saison, le planning est encore soft. »

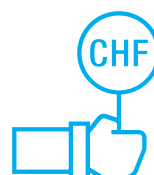
Jusqu'à dix passages par jour

Si Marco Mateus est responsable du nettoyage de la patinoire et des vestiaires, du changement de plexiglas et d'autres petites réparations, la majeure partie de son temps, il la consacre à la glace. Il la travaille, la monte, la descend, la gratte, la lisse. Bref, il la bichonne. « On passe la machine après chaque entraînement, parfois jusqu'à dix fois par jour. » Alors lui qui en est le maître, la glace lui obéit-elle? « Elle a ses caprices », s'amuse-t-il. « Le plus complexe à gérer, ce sont les variations de température. La glace devant être praticable d'août à avril, il arrive qu'il fasse 25 degrés dans la halle. On fait de notre mieux pour offrir à toutes les équipes les meilleures conditions possible. »

Observateur privilégié

Dans cette enceinte construite à la fin des années 1950 et couverte en 1977, Marco Mateus se sent comme à la maison. « J'avais huit ans la première fois que j'ai mis les pieds à Graben pour suivre le HC. J'aime l'énergie qui s'en dégage lors des rencontres. » Aujourd'hui davantage proche de l'action, il lui arrive d'observer certains rituels d'avant-match des joueurs de la première.

// Marco Mateus consacre la majeure partie de son travail à la glace de la patinoire de Graben.



4,7 MILLIONS

Le total des investissements réalisés par la Ville de Sierre depuis 2002 – date du rachat de la patinoire par la Ville – pour moderniser Graben.

600 M² POUR PATINER AU GRAND AIR

Bonne nouvelle pour les amateurs de sports de glace! Du 11 décembre 2021 au 6 mars 2022, petits et grands pourront patiner gratuitement sur la place du Cheval et tourbillonner autour de la sculpture signée Hans Erni. « L'opération a été un succès l'an dernier et nous la reconduisons cette année », se réjouit le responsable des sports Ryan Baumann. La patinoire est ouverte au public en fin de journée (16h-18h), les mercredis après-midi (13h30-18h) et les week-ends (11h-17h), ainsi que pendant les vacances de Noël et Carnaval (11h-17h). Des patins peuvent être loués sur place aux horaires d'ouverture.

// Le directeur du TLH, Julien Jacquéroiz, a pour objectif d'ouvrir le TLH à un public plus large.

Associations sierroises : une rencontre pour tisser des liens

Se rencontrer, échanger, créer des liens : la soirée du 25 septembre dernier au TLH a permis aux représentants des sociétés culturelles et des associations soutenues par la Ville de faire connaissance. Une première qui est appelée à se répéter régulièrement.



// Ce soir-là, le public a répondu présent pour « Avant », un texte d'Antoine Jaccoud lu par Marthe Keller et Mathieu Amalric.

// Les représentants des acteurs culturels ont assisté à la présentation du contenu de la Politique culturelle 2021-2024 de la Ville.



// Pour Muriel In-Albon, la directrice de la BMS, une bibliothèque n'est plus seulement un lieu où l'on emprunte des livres, mais un véritable espace de vie.



// Le TLH propose un espace convivial extérieur...

// ... et intérieur.



Document Politique culturelle 2021-2024 et vidéo de présentation disponibles sur www.sierre.ch/politique-culturelle

UNE RENCONTRE ANNUELLE POUR ÉCHANGER EN TOUTE CONVIVIALITÉ

La rencontre du 25 septembre dernier s'inscrit dans le cadre de la Politique culturelle 2021-2024 de la Ville. Fruit d'une démarche participative, le document élit, parmi ses quatre axes stratégiques, le soutien et la stimulation de la création artistique. « Nous avons réalisé que, parmi les nombreuses personnes qui animent la vie culturelle sierroise, certaines ne se connaissent pas », explique Rachel Pralong, cheffe du Service culture, sport et intégration. « D'où l'idée de les réunir une fois par année pour un moment convivial, afin d'échanger et de partager leurs expériences. »

L'invitation est lancée à la fois aux représentants des structures des sociétés culturelles et à ceux des associations soutenues par la Ville.

// Delphine Niederberger a pris la relève d'Anne-Dominique Zufferey à la tête du Musée du Vin.

« Les publics sont la raison d'être d'une exposition »

Directrice du Musée du Vin depuis mai dernier, Delphine Niederberger n'entend pas révolutionner l'institution, mais s'inscrire dans une logique de continuité tout en insistant sur la convivialité.

Elle est attachée aux métiers de la terre, qu'elle connaît bien pour avoir grandi à la campagne, dans une famille d'agriculteurs. Celle qui se dit joliment « Gruérienne autant que [son] nom de famille le permet » n'a pas de connaissances viti-vinicoles spécifiques, mais se laissera volontiers guider pour en acquérir.

Est-ce en raison de son goût prononcé pour le travail en équipe? Toujours est-il que Delphine Niederberger parle plus volontiers des autres que d'elle-même. De sa précédente Anne-Dominique Zufferey en particulier, dont elle salue « le boulot colossal ». De leurs échanges lors de la transition, la jeune femme conserve le souvenir de « moments précieux ».

Un lieu vivant et inclusif où passer du bon temps

« Ce musée n'a pas choisi la facilité. Ses expositions sont le fruit de travaux de recherche pointus, menés par des équipes pluridisciplinaires », relève la spécialiste en histoire de l'art, histoire et études muséales. De plus, l'institution présente une configuration particulière, puisqu'elle comprend deux espaces (à Sierre et Salgesch) reliés par un sentier. Autant d'éléments à prendre en compte au moment d'esquisser son avenir : « Il ne s'agit pas de tout chambouler, mais de voir ce qui a été fait, et bien fait, et ce qui peut être amélioré. »

Si la directrice (à 50%) juge prématuré de dévoiler ses projets pour le musée, elle annonce d'ores et déjà sa volonté de porter une attention spéciale au public, ou plus exactement aux publics. « Un musée n'est plus uniquement un lieu de savoir où l'on vient apprendre quelque chose. Aujourd'hui, on y vient aussi pour vivre une expérience et passer du bon temps, dans un lieu vivant, convivial. » Le défi consiste à équilibrer ces deux aspects sans tomber dans la « disneylandisation », et à s'adresser de manière attrayante à toutes et tous – écoles, familles, touristes, germanophones, etc. « Parce que les publics sont la raison d'être d'une exposition ; c'est pour eux que nous travaillons. »



RENDEZ-VOUS AUTOMNAUX

- « Le grand théâtre du vin – Toute une mise en scène! »

L'exposition se penche sur les mises en scène relatives à l'image du vin, comme la starisation des vigneronnes ou l'évolution des lieux de dégustation. Le musée propose à cette occasion, en première suisse, un système (gratuit et bilingue) rendant l'exposition accessible aux personnes aveugles et malvoyantes. A voir à Sierre jusqu'au 30 novembre 2021. Mercredi à vendredi: 14h-18h; samedi et dimanche: 11h-18h.

- Nuit des musées

Le 6 novembre, à Sierre et à Salgesch, visites guidées et activités diverses de 15h à 22h (entrée libre).

- Visite guidée

Visite guidée de l'exposition temporaire vendredi 19 novembre à 17h30, ponctuée d'une dégustation.

Programme détaillé sur www.museeduvin-valais.ch

AGENDA

JUSQU'AU 19 NOVEMBRE 2021**Rencontres Orient-Occident**

Organisées par le Château Mercier, ces rencontres incitent à faire preuve de curiosité face aux différences et encouragent ainsi le « vivre-ensemble ». Des projections de films, des expositions, des concerts, des conférences et des débats sont programmés pour explorer les cultures du bassin méditerranéen.



Plus d'infos: roo-mercier.com

BMS - Bibliothèque-Médiathèque de Sierre

Lecture-spectacle en musique avec la compagnie Perlamusica – **tous les samedis matin jusqu'à fin novembre**

Atelier de l'imaginaire sur le thème de Noël: **11 décembre**

Le 17-17: **tous les 17 du mois à 17h**, rencontre et partage autour du livre

Plus d'infos : www.bmsierre.ch

23 NOVEMBRE, 17H30-20H00**Soirée sur le thème de l'électromobilité**

Une conférence dans la grande salle de l'Hôtel de Ville sur l'électromobilité, présentée par l'expert Alessandro De Guglielmo, suivie d'un atelier d'échange d'expériences animé par le bureau Alterna.

Plus d'infos : www.sierre.ch agenda

17-18 DÉCEMBRE 2021**Complètement givré**

Une soirée festive et une journée d'animations pour les familles autour de la patinoire de la place du Cheval.

Plus d'infos: completementgivre.ch

18 DÉCEMBRE 2021**Course des lutins**

Ludique et conviviale, la Course des Lutins est un parcours d'obstacles dans le centre-ville de Sierre. Chronométrés, les participants doivent effectuer un parcours semé d'embûches afin d'amener le cadeau à bon port: la hotte du Père Noël. Chaque participant peut tenter sa chance trois fois. Son meilleur temps sera retenu.

Plus d'infos: www.jcisierre.ch/coursedeslutins



Tous ces événements sont sujets à modifications en raison de la situation sanitaire: leurs sites internet respectifs vous renseigneront.

JUSQU'AU 29 DÉCEMBRE 2021**Zone 30 – Mes tulipes se sont fanées de tant de regrets**

Inspiré du cycle végétal et de sa lente transformation. Pierre Zufferey, photographie.



Plus d'infos sur la page Facebook: [zone30artpublic](https://www.facebook.com/zone30artpublic)

JUSQU'AU 28 JANVIER 2022**Art Métro – Exposition « Au fil du temps »**

La galerie présente actuellement dans ses 12 vitrines des œuvres de Bernadette Duchoud (fil), François Pont (gravure) et Mathias Dessimoz (gravure).



Plus d'infos: art-metro-sierre.ch

28 JANVIER 2022, 9H00-17H00**Swiss Digital Conférence**

L'industrie 4.0: quels potentiels, quelles opportunités et quels risques pour les entreprises? Pour sa 15^e édition, la Swiss Digital Conférence (auparavant Conférence TechnoArk) donnera la parole aux entrepreneurs qui innovent et qui font avancer l'industrie vers davantage de digitalisation et davantage de productivité. Le programme, orienté vers le concret, permettra également de questionner l'industrie 4.0 et de voir comment elle peut s'appliquer au tissu économique régional. Une dizaine d'orateurs viendront partager leur savoir-faire et leurs réflexions en lien avec cette thématique d'actualité. Le programme détaillé et la billetterie seront mis en ligne d'ici la fin novembre.

Plus d'infos: www.swissdigitalcenter.ch

27 MARS 2022**Course du soleil**

Une course ancrée dans la tradition sierroise organisée par le CA Sierre.

Plus d'infos: www.casierre.ch

TLH – Théâtre Les Halles

Et si l'art vivant s'emparait des nouvelles technologies? Et si les jeunes enfants avaient l'occasion de vivre une expérience artistique unique? Et s'il était possible de vivre un moment hors norme mêlant art et cuisine?

Le programme de la saison sur: www.tlh-sierre.ch